

الاسم:
الرقم:مسابقة في اللغة الفرنسية
المدة: ثلاث ساعات

Michel Tournier, romancier et critique contemporain, s'inspire de l'auteur anglais Daniel Defoe pour écrire son roman *Vendredi ou les limbes du pacifique* : il raconte sous un jour nouveau les aventures de Robinson Crusoe et de Vendredi, et donne une nouvelle vision de la relation du monde civilisé des « Robinson » au tiers monde des « Vendredi ». Dans son essai, *Le vent Paraclet*, il consacre un chapitre à une réflexion sur ce roman. L'extrait présenté est la conclusion de cette réflexion.

Un lecteur m'a demandé un jour avec une intention un rien malveillante¹ pourquoi je n'avais pas dédié ce livre à la mémoire de son premier inspirateur Daniel Defoe. N'était-ce pas là le moindre hommage que je pouvais lui rendre ? J'avoue que je n'y ai même pas songé, tant la référence constante de chaque page de ce livre à son modèle anglais me paraissait évidente. En vérité j'avais eu une autre idée de dédicace² autour de laquelle j'ai longtemps tourné et hésité pour finalement renoncer. Car le dédicataire² me paraissait trop grand, trop respectable, trop éloigné de moi, et je n'avais pas le moyen de lui demander la permission de lui rendre ce dérisoire hommage³. Oui, j'aurais voulu dédier ce livre à la masse énorme et silencieuse des travailleurs immigrés de France, tous ces Vendredi dépêchés vers nous par le tiers monde, ces trois millions d'Algériens, de Marocains, de Tunisiens, de Sénégalais, de Portugais sur lesquels repose notre société et qu'on ne voit jamais, qu'on n'entend jamais, qui n'ont ni bulletin de vote, ni syndicat, ni porte-parole. En toute logique, en toute justice une partie importante de la presse écrite, de la radio, de la télévision devrait non seulement leur être consacrée mais leur appartenir. Notre société de consommation est assise [...] sur ce peuple basané⁴ réduit au plus absolu silence. Tous ces éboueurs, ces fraiseurs, ces terrassiers, ces manœuvres⁵, ces trimardeurs⁶, il va de soi qu'ils n'ont rien à dire, rien à nous dire, rien à nous apprendre, tout à gagner au contraire à notre école et d'abord à apprendre à parler une langue civilisée, celle de Descartes, de Corneille et de Pasteur⁷, à acquérir des manières policées⁸, et surtout à se faire oublier des stupides et bornés Robinson que nous sommes tous. Cette population bâillonnée⁹ mais vitale, tolérée mais indispensable, c'est le seul vrai prolétariat¹⁰ qui existe en France. Prenons garde que la voix de cette foule muette n'éclate pas tout à coup à nos oreilles avec un bruit de tonnerre !

Michel TOURNIER, *Le vent Paraclet*,

1977.

1- un rien malveillante : un petit peu, légèrement mauvaise **2- dédicace**: hommage qu'un auteur fait de son œuvre à quelqu'un ; **dédicataire** : réfère ici aux travailleurs immigrés en France **3- dérisoire hommage** : insignifiant, minime témoignage de respect, d'admiration, de reconnaissance **4- basané**: se dit d'une peau brune **5- « ces éboueurs ... ces manœuvres »** : métiers manuels pénibles exercés seulement par les travailleurs immigrés **6- trimardeurs** : Nomades, vagabonds, voleurs des grandes routes **7- Descartes, Corneille et Pasteur** : génies, symbole de la culture française (philosophie, littérature et sciences) **8- policées** : civilisées, raffinées **9- bâillonnée** : privée de son droit à la liberté d'expression **10- prolétariat** : ensemble des ouvriers, des paysans et des travailleurs salariés.

I- Questions (10 pts)

1- Trois modes verbaux personnels permettent de délimiter les trois parties du texte de Michel Tournier.

Identifiez ces modes, précisez leur valeur et donnez un titre à chacune de ces trois parties.

(1pt^{3/4})

2- a. À partir d'un champ lexical dominant dont vous **relèverez** les termes **identifiez** le thème de ce texte.(1pt^{1/4})

b. **Relevez** dans l'ensemble du texte les mots et groupes de mots qui se rattachent à l'expression « réduit au plus absolu silence »(l.16).

(^{3/4}pt)

3- a. En vous appuyant sur les modalisateurs « En toute logique, en toute justice , devrait » contenus dans les lignes 13 à 15, **déterminez** la prise de position du locuteur.

(1pt)

b. **Quels sont les adversaires** auxquels le locuteur donne la parole dans le passage « Il va de soi ... des manières policées» (l. 17 à 20) ?

(1pt)

c. **Relevez** les adjectifs évaluatifs présents dans les lignes 6 à 21 et **classez**-les selon leur aspect valorisant ou dévalorisant. **En quoi** ces adjectifs nous éclairent-ils sur les prises de position respectives du locuteur ?

(2pts)

4- **Relevez** la thèse défendue par l'auteur .

(^{3/4}pt)

5- **Relevez** une métaphore présente dans la dernière phrase du texte et **interprétez** le message transmis par Tournier.

(1pt^{1/2})

II- Production écrite (6pts)

Traitez, au choix, l'un des deux sujets suivants.

Sujet 1 : Les droits ne doivent-ils pas être identiques pour les hommes de différentes races et pour les hommes de différents peuples ?

Quel que soit votre point de vue sur la question, **vous répondrez dans un développement organisé.**

<i>Consignes de travail</i>	
Introduction : - Vous partirez d'un constat, du texte ou d'une idée générale. - Vous poserez le problème. - Vous annoncerez le plan.	(1/2 pt)
Développement : Vous développerez deux ou trois séquences selon le modèle suivant : - un argument pertinent - sa validation Vous utiliserez des connecteurs.	(3 pts ^{1/2})
Conclusion : - Vous conclurez par une phrase bilan - Vous élargirez le thème en actualisant la thèse développée.	(1 pt)

Sujet 2 : « Le racisme est une chose que je ne peux pas comprendre ! Je trouve monstrueux de

pas considérer qu'il y a des êtres qui sont inférieurs, simplement parce qu'ils ne sont pas comme nous. » écrit Quino.

Expliquez et commentez cette affirmation.

Vous **rédigerez** une introduction et une conclusion complètes et **ferez le plan détaillé** du

développement.

<i>Consignes de travail</i>	
<u>Introduction :</u>	- Vous partirez d'un constat ou d'une idée générale - Vous citerez l'auteur - Vous annoncerez le plan.
<u>Plan détaillé du développement:</u>	• 1 ^{ère} partie • Transition • 2 ^{ème} partie
<u>Conclusion :</u>	- Vous conclurez par une phrase bilan - Vous élargirez le thème.

III- Œuvre intégrale (4pts)

Traitez le thème principal de l'une des œuvres étudiées cette année dans le cadre du programme.

Réponses

Questions	Réponses	Critères d'évaluation
1	<p><u>Identification et valeur des 3 modes verbaux personnels:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Les 3 modes verbaux personnels: Les modes indicatif, conditionnel, impératif. • Valeur de ces modes: <ul style="list-style-type: none"> - <u>L'indicatif</u>: Mode du réel – il marque l'ancrage dans la réalité. - <u>Le conditionnel</u>: Mode du souhait - <u>L'impératif</u>: Ordre – mise en garde - avertissement • Titre de chaque partie: <p><u>Partie 1:</u> (l. 1 → 8) initiée par le mode indicatif : « Un lecteur... dérisoire hommage » Titre : L'hommage dérisoire.</p> <p><u>Partie 2:</u> (l. 8 → 22) initiée par le mode conditionnel : « Oui j'aurais voulu → en France». Titre : Plaidoyer et réquisitoire / Les comportements racistes et les revendications de Tournier.</p> <p><u>Partie 3:</u> (l. 22 - 23) initiée par le mode impératif : « Prenons garde... de tonnerre ! » Titre : L'Avertissement donné par Tournier à ses concitoyens / La mise en garde.</p> 	<p>Le candidat :</p> <ul style="list-style-type: none"> - identifie les 3 modes verbaux - précise leur valeur. <p>Le candidat donne un titre à chaque partie</p>
2a	<p><u>Relevé du champ lexical dominant et identification du thème:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Relevé des termes qui composent le champ lexical dominant:</u> « dédicataire » (l. 6) – « Travailleurs immigrés » (l. 9) – « Vendredi » (l. 10) – « Algériens, Marocains, Tunisiens, Sénégalais, Portugais » (l. 10-11) – « peuple basané » (15) – « éboueurs, fraiseurs, terrassiers, manœuvres, trimardeurs » (l. 16 – 17) – « population » (l. 21) – « prolétariat, foule » (l. 22 – 23) • <u>Identification du thème:</u> 	<p>Le candidat relève les termes du champ lexical dominant</p>

	Les travailleurs immigrés	Le candidat nomme le thème								
2b	<p><u>Relevé des mots et groupes de mots qui se rattachent à l'expression : « réduit au plus absolu silence » :</u> « silencieuse » (l. 9) - « on n'entend jamais » - « n'ont ni bulletin de vote » - (« ni syndicat ») - « ni porte-parole » (l. 12-13) – « rien à dire » - « rien à nous dire » (l. 17) – « rien à nous apprendre » (l. 18) - « bâillonnée » (l. 21) – « (voix) muette » (l. 22-23)</p>	Le candidat relève les mots et groupes de mots								
3a	<p><u>La prise de position du locuteur</u> Les modalisateurs montrent que le locuteur rejoint le camp de la logique et de la justice pour épouser la cause des immigrés et revendiquer leur droit à l'expression, eux qui sont réduits au silence le plus absolu.</p>	Le candidat précise la prise de position du locuteur.								
3b	<p><u>Identification des adversaires:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Les adversaires auxquels Tournier donne la parole sont les français racistes pleins de préjugés qui (par ethnocentrisme et ingratitude) refusent l'altérité. • (Les occidentaux incapables d'admettre l'autre et de le respecter). 	Le candidat identifie les adversaires.								
3c	<p><u>Relevé et classification des adjectifs évaluatifs dans les lignes 6 à 22:</u></p> <table border="1" data-bbox="279 1129 1218 1283"> <thead> <tr> <th>Adjectifs valorisants</th> <th>Adjectifs dévalorisants</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>« grand – respectable – éloigné » (l.7)</td> <td>« stupides – bornés » (l. 20)</td> </tr> <tr> <td>« vitale – indispensable » (l. 21)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>« vrai » (l. 22)</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p><u>Les prises de position respectives du locuteur :</u> Ces adjectifs soulignent le ton polémique du texte et son caractère de plaidoyer en faveur de l'immigré et sa dignité, et de réquisitoire contre le comportement raciste des occidentaux. (Le locuteur dénonce le caractère mensonger des évidences avancées par Les Robinson doublement disqualifiés par les évaluatifs « stupides et bornés »).</p>	Adjectifs valorisants	Adjectifs dévalorisants	« grand – respectable – éloigné » (l.7)	« stupides – bornés » (l. 20)	« vitale – indispensable » (l. 21)		« vrai » (l. 22)		<p>Le candidat relève et classe les adjectifs évaluatifs.</p> <p>Le candidat précise les prises de position respectives.</p>
Adjectifs valorisants	Adjectifs dévalorisants									
« grand – respectable – éloigné » (l.7)	« stupides – bornés » (l. 20)									
« vitale – indispensable » (l. 21)										
« vrai » (l. 22)										
4	<p><u>Relevé de la thèse:</u> « Cette population bâillonnée... en France » (l. 21-22)</p>	Le candidat relève la thèse.								

